Août 2012 Français

Volume 11 Édition 3

LookingUP

A MANITOWOC CRANES MAGAZINE

Profil Concessionnaire
Paterson Simons

Zoom Produit
Potain MCT 385

Zoom Usine
Ouverture d'un Centre de Vérification Produit aux États-Unis

Immense succès pour la GMK6300L

Amériques
2401 S. 30th Street
PO Box 70, Manitowoc, WI
54221-0070, USA
Tél. : +1 920 684 6621
Fax : +1 920 683 6617

EMEA
18, rue de Charbonnières – BP 173
69132 ECULLY Cedex – France
Tél. : +33 (0)4 72 18 20 20
Fax : +33 (0)4 72 18 20 00

Chine
16F Xu Hui Yuan Building
1089 Zhongshan No.2 Road (S)
Shanghai 200030 Chine
Tél. : +86 21 6457 0066
Fax : +86 21 6457 4955

Grande région Asie-Pacifique
4 Kwong Min Road
Singapour 628707 Singapour
Tél. : +65 6264 1188
Fax : +65 6862 4040

www.manitowoc.com

Responsable de publication :
Ingo Schiller

Rédacteur en chef :
Ben Shaw

Responsable de la rédaction :
Katie Propati

Rédacteurs :
Amanda Barbarossa
Carole Bolomier
John Bittner
Chris Bratthauar
Ronan Cloud
Punitha Govindasamy
Damian Joseph
Cristelle Lacourt
Stephen To
Jean-Pierre Zaffiro

E-mail :
lookingup@manitowoc.com

Abonnements :
www.manitowoclookingup.com

Les clients, distributeurs, utilisateurs et toutes les personnes intéressées peuvent se procurer des exemplaires gratuitement. Les informations publiées dans le magazine *Looking Up* restent la propriété intellectuelle de The Manitowoc Company, Inc. et ne peuvent pas être reproduites sans autorisation écrite préalable. *Looking Up* est produit par :

SE10 INDUSTRIAL STRENGTH PR

Août 2012

Éditorial

Pratiquement tous les fabricants ont un modèle six essieux, qui convient à différentes tâches. Pour les ingénieurs de Manitowoc responsables de nos modèles six essieux, « convenir » ne suffisait cependant plus.

Dans ce numéro, nous examinons en détails le modèle Grove GMK6300L et son impact sur l'industrie de la grue. Dévoilée au salon Bauma 2010 - marqué, on s'en souviendra, par les perturbations de la navigation aérienne causées par l'éruption d'un volcan islandais -, la grue GMK6300L a séduit les visiteurs qui avaient pu s'y rendre, de même que sa proche cousine, la GMK6400.

Il n'est jamais donné à un fabricant de capter, sans rivalités, l'attention sur ses nouveaux produits dans le contexte d'un salon professionnel, encore moins quand il s'agit de Bauma, la plus grande vitrine au monde des équipements de construction. Pourtant, parmi les milliers de nouveautés lancées à Bauma 2010, nos deux grues à six essieux ont réussi à capturer une bonne part des manchettes.

C'est surtout parce qu'elles offrent toutes deux les meilleures capacités disponibles dans leur catégorie. Une machine qui apporte à ses propriétaires des capacités inégalées par la concurrence, ne manque jamais d'attirer l'attention. Mais mieux encore, l'attrait de nos grues tient à ce qu'elles représentent ensemble : une toute nouvelle stratégie pour la catégorie six essieux. Pratiquement tous les fabricants ont un modèle six essieux, qui convient à différentes tâches. Pour les ingénieurs de Manitowoc responsables de nos modèles six essieux, « convenir » ne suffisait cependant plus.

Ils se sont donc affairés à la conception de la GMK6300L, demandant l'avis des clients, puis ajustant leurs plans avant de les soumettre à de nouvelles consultations, encore et encore. Ils savaient que le marché demandait une grue à six essieux de format compact mais ayant une capacité de pointe, une conception moderne et une flèche exceptionnelle. Ils se savaient parfaitement capables de créer une bonne grue, qui « conviendrait » à tous ces égards. Mais pour faire mieux et exceller, il leur fallait non pas une mais deux grues.

Le reste s'est rapidement mis en place et la stratégie double grue – unique à Manitowoc – a pris un excellent départ. Le modèle GMK6300L remporte d'ores et déjà un succès mondial et les premières livraisons de la GMK6400, plus tard dans l'année, marqueront à merveille la phase finale du déploiement de la stratégie.

Ben Shaw
Rédacteur en chef

Un certain nombre de marques et d'appellations commerciales apparaissent dans le magazine *Looking Up*. Pour simplifier la lecture, elles sont utilisées sans symbole en exposant ni en indice. Les plus fréquentes sont les marques MANITOWOC®, NATIONAL CRANE®, MANITOWOC CRANE CARE®, MANITOWOC FINANCE®, GROVE®, POTAIN®, TWIN-LOCK™, MEGATRAK®, MEGAFORM™, EPIC®, CRANESTAR®, VISION CAB™, MAX-ER™ et RINGER®.

Dans ce numéro

En bref 3
Tour d'horizon mondial de l'actualité Manitowoc.

Événements 5
Salons et journées portes ouvertes.

Zoom Produit 8
Analyse de la grue Grove GMK6300L.

Reportage 12
Ouverture de l'usine de Passo Fundo.

Profil Client 13
L'entreprise britannique Babcock.

Zoom Usine 14
Le nouveau Centre de Vérification Produit à Shady Grove.

Rapport de chantier 16
Grove et Manitowoc font équipe.

Rapport de chantier 18
Agrandissement d'un stade avec l'aide de Potain.

Rapport de chantier 20
Nos grues au service d'une mine d'Indonésie.

Profil Concessionnaire 22
Paterson Simons, au Ghana.

Zoom Produit 23
Topless Potain en Asie.

Crane Care 24
Compte-rendu de la conférence EMEA.

Nouvelles technologies 25
EnCORE remet en état une Igo 50.

En bref 26
Tour d'horizon mondial de l'actualité Manitowoc.

EN COUVERTURE :
La grue Grove GMK6300L remporte un succès international depuis deux ans déjà. Celle photographiée ici appartient à l'entreprise suisse Feldmann. Détails à la **page 8**.

Commande Makro de 32 grues

La société de location de grues Makro Engenharia a passé la plus grosse commande enregistrée à ce jour auprès de la nouvelle usine brésilienne de Manitowoc. La commande de 32 grues Grove a été finalisée à l'occasion des cérémonies d'inauguration de l'usine de Passo Fundo en mars dernier. Seize de ces 32 grues sont des modèles Grove tout-terrain construits à Passo Fundo et les 16 autres, des grues automotrices routières, toujours de la marque Grove.

David Rodrigues, directeur commercial de Makro, voit dans la fiabilité et le service après-vente des grues Manitowoc des qualités de tout premier rang.

« Notre parc de location compte de nombreuses grues Manitowoc », déclare-t-il. « Nous continuons à investir dans la marque car ces grues sont les plus fiables de toutes. »

Makro offrira les grues en location pour divers usages, notamment l'exploitation minière et la construction, les énergies renouvelables et l'industrie du pétrole et du gaz.

Célébration de la commande Makro Engenharia. De gauche à droite : Larry Weyers, Manitowoc ; Fernando Rodrigues Filho, Makro ; Luciano Dias, Manitowoc ; Fernando Rodrigues, Makro ; Bruce Buchan, Manitowoc ; Glen Tellock, Manitowoc.

À la livraison de la nouvelle GSK55. De gauche à droite : Martin Ehrlich, Klema Kranverleih ; Dieter Popp, Manitowoc ; Wolfgang Klenner, Klema Kranverleih.

Une GSK55 unique pour l'Allemagne

La première grue sur camion Grove GSK55 de la société allemande de location de grues Klema Kranverleih est un véritable succès. D'une capacité de 55 tonnes, sa conception unique associe la superstructure de la grue automotrice routière Grove GMK3055 à un châssis porteur spécialement conçu pour servir de remorque. Combinés, ces deux facteurs confèrent à la GSK55 des avantages absolument inédits.

Klema Kranverleih a compris l'avantage concurrentiel de la grue après l'avoir vue à l'œuvre lors d'une démonstration en temps réel.

Wolfgang Klenner, directeur général de l'entreprise, apprécie les qualités routières de la GSK55.

« Comme elle pèse moins de 40 tonnes lorsqu'elle est remorquée par un camion à deux essieux, nous pouvons parcourir les routes d'Allemagne sans les autorisations spéciales requises pour d'autres grues de cette catégorie », explique-t-il.

Première place mondiale

Deux grues à flèche relevable Potain sur le chantier de la plus haute tour résidentielle du monde.

Trois grues Potain travaillent à la construction de la tour World One Tower, haute de 442 mètres, à Bombay (Inde). Le nouvel immeuble représentera la plus haute tour résidentielle au monde et la première « méga-structure » érigée en Inde. Les grues à flèche relevable lèvent acier, verre et béton pour assurer l'achèvement de ce projet de 440 millions de dollars dans les délais impartis.

Les entreprises Arabian Construction Company et Simplex Infrastructures ont formé une joint venture pour accomplir la tâche au service de Lodha Developers. Les grues MR 160 C ont été choisies pour leur efficacité à l'élévation, leur taille compacte et leur montage rapide. Deux ont été achetées auprès du concessionnaire Potain Infinity Solutions de Bombay, la troisième ayant été récupérée d'un chantier antérieur à Dubaï.

Dotées de flèches de 40 mètres, ces MR 160 C finiront par atteindre des hauteurs de plus de 460 mètres. Déployées sur le chantier en février 2011, elles y resteront jusqu'en 2014.

Travail d'équipe Manitowoc sur le chantier d'une station de pompage

L'entreprise canadienne MJR Contractors, de Toronto, a acheté une grue sur chenilles Manitowoc 12000-1, destinée à rejoindre d'autres modèles Manitowoc et National Crane sur le site de la station-réservoir Tullamore Pumping Station and Reservoir à Caledon, dans l'Ontario.

La nouvelle Manitowoc 12000-1 viendra se joindre au modèle Manitowoc 8500 déjà en service sur le chantier. Les deux grues seront affectées, entre autres tâches, aux opérations de coffrage et coulage du béton et de pose de gros tuyaux. MJR envisage aussi la location des grues à un monteur de charpentes métalliques engagé sur le site du réservoir et de la station de pompage.

Le concessionnaire Manitowoc Strongco, l'un des plus grands distributeurs d'équipements de construction du Canada, a vendu les deux grues à MJR. Le montage sur site de la nouvelle Manitowoc 12000-1 a bénéficié de l'assistance d'un camion-grue National Crane NBT55. Celui-ci aidera aussi à charger et décharger les camions sur le chantier. Il appartient à la société de location ontarienne Ward Crane Rental de Scarborough.

La nouvelle Manitowoc 12000-1 de MJR Contractors.

Représentant un budget de 42,63 millions de dollars, le projet Tullamore Pumping Station and Reservoir a été entrepris fin 2011 et devrait s'achever en décembre 2012.

Une grue tout-terrain Grove au port tanzanien d'Unguja.

Destination Tanzanie

Amener des grues sur les chantiers les plus isolés du monde peut être une tâche monumentale, dont Manitowoc a cependant l'habitude et qui ne l'effraie pas. Récemment, elle s'est par exemple appuyée sur sa longue expérience du transport et son solide réseau de distribution pour livrer deux modèles Grove à Zanzibar (Tanzanie).

Une grue industrielle Grove YardBoss YB5518 et une tout-terrain Grove RT880E ont ainsi été expédiées à destination du port principal d'Unguja, l'une des deux îles dont se compose Zanzibar. Manitowoc et TTD'99, son concessionnaire en Tanzanie, ont tracé l'itinéraire qui, en l'espace de 87 jours, allait mener les grues à destination : du port de Baltimore, dans le Maryland (USA), à Durban (Afrique du Sud) et à Mombasa (Kenya), pour aboutir enfin à Zanzibar.

Pour la dernière étape du voyage, de Mombasa à Zanzibar, un bateau de débarquement a dû être spécialement affrété pour pouvoir faire face aux eaux peu profondes du port de Zanzibar et à l'absence de grues de déchargement à quai. Malgré toutes ces difficultés, les grues sont arrivées à destination dans les délais impartis et aident aujourd'hui le port à améliorer ses opérations de manutention.

Fervente dévotion à la marque

Le grutier américain John Bouschor n'hésite jamais à déclarer son enthousiasme pour Manitowoc, révélant sa passion d'une manière pour le moins originale : il a fait tatouer sur son bras droit le logo symbole de l'héritage de Manitowoc, l'encadrant de la phrase : « If I have to explain, you wouldn't understand » (s'il fallait expliquer, vous ne comprendriez pas).

John travaille dans le secteur de la construction depuis plus de 30 ans, principalement comme grutier, mais aussi comme monteur-levageur. Au fil des ans, il a appris à connaître différentes grues, mais il préfère toujours Manitowoc aux autres marques.

« Quand on m'envoie sur un chantier – que ce soit un pont, une centrale électrique ou un gratte-ciel –, j'espère toujours me retrouver sur une Manitowoc rouge », affirme-t-il. « La 4000, la 4100 et la 4600, ce sont de véritables bêtes de somme. Nous en avons une en service pour le moment, une 4100. Elle a plus de 30 ans et elle tourne encore comme un charme, avec un entretien minimum. »

John Bouschor travaille actuellement sur un chantier de Zachry Holdings, Inc., au service d'une centrale électrique de Florida Power & Light.

Un enthousiaste des grues Manitowoc révèle sa profonde loyauté à la marque.

Célébration d'initiatives qualité en Allemagne

Une grue GMK6400 soulève une autre automotrice routière Grove à l'occasion d'une journée clients à l'usine allemande de Wilhelmshaven.

Manitowoc a accueilli près de 300 invités lors d'une journée clients organisée à l'usine de Wilhelmshaven (Allemagne) pour la présentation de ses dernières initiatives qualité. Tous ont également été conviés à une première démonstration de la nouvelle grue Grove GMK6400. Il s'agit de la grue automotrice routière six essieux la plus puissante aujourd'hui sur le marché, que les participants ont pu admirer à l'œuvre dans l'exécution de plusieurs levages impressionnants.

Le forum Journées qualité a accueilli des propriétaires de grues venus de toute l'Europe mais aussi d'Amérique, du Canada et d'Australie.

D'après Thomas Steuer, VP Opérations de l'usine de Wilhelmshaven, l'événement reflète l'engagement de Manitowoc à construire des grues de grande qualité.

« Nous voulons être ouverts et ne rien cacher à nos clients, qui méritent non seulement d'avoir connaissance des améliorations que nous apportons, mais aussi de les voir de leurs propres yeux », déclare-t-il.
« L'amélioration de la qualité est un processus que nous menons en continu et qui est notre principale priorité, mais jamais nous n'oublions l'importance de liens étroits avec nos clients. »

Manitowoc investit dans l'amélioration de l'infrastructure de Wilhelmshaven depuis plusieurs années, dans le but d'affiner tous les aspects de la production des grues. Les initiatives de perfectionnement vont de la conception aux achats en passant par les services techniques, la formation, la fabrication et la livraison.

Après la visite des derniers aménagements de l'usine, les invités ont eu droit à une démonstration en direct d'une nouvelle addition à la chaîne de production : la grue automotrice routière GMK6400, d'une capacité de 400 tonnes.

Délégués à la Conférence 2012 des concessionnaires Manitowoc, Grove et Potain d'Asie-Pacifique.

Conférence des concessionnaires d'Asie en Thaïlande

Plus de 50 représentants de 25 concessionnaires Manitowoc, Grove et Potain d'Asie-Pacifique se sont joints à la direction de Manitowoc à l'occasion d'une conférence organisée à Bangkok (Thaïlande). Ils y ont été informés des dernières nouveautés du groupe et ont eu l'occasion d'aborder les questions qui affectent leurs entreprises.

Durant la conférence, Manitowoc a présenté ses nouveaux produits, les aménagements apportés dans les usines de la région et ses initiatives de pratiques d'excellence, proposant par ailleurs des ateliers de discussion de stratégie et de suggestions.

Frank Lazenby, cadre chez WATM Crane Sales and Service, un concessionnaire Manitowoc d'Australie Occidentale, a vu dans la rencontre l'occasion d'établir le lien avec les dirigeants de Manitowoc.

« C'est la meilleure conférence de concessionnaires à laquelle j'ai jamais assisté », se réjouit-il. « L'une des forces de Manitowoc est qu'elle s'efforce vraiment d'apporter la meilleure information et la meilleure assistance possible à ses concessionnaires. La direction Asie-Pacifique ne manque jamais une occasion de nous aider. »

Les dirigeants de Manitowoc Cranes sont venus des quatre coins du monde pour assister à la conférence. Eric Etchart, PDG de Manitowoc Cranes s'est notamment adressé à l'assemblée, de même qu'Ingo Schiller, SVP Marketing et gestion de produits, et que Bob Hund, EVP de Manitowoc Crane Care.

L'occasion n'a pas été manquée de saluer et reconnaître les nouveaux concessionnaires et ceux qui se sont particulièrement distingués dans la région : Robert Carden, directeur technique de Tidd Ross Todd, notamment, pour l'accès de TRT au rang d'Elite pour Manitowoc Crane Care. Le groupe australien RMB Services Group a pour sa part été reconnu au titre de dernier concessionnaire Manitowoc agréé en date dans la région Asie-Pacifique, pour la représentation des marques Manitowoc et Grove.

Représentation historique pour Manitowoc en Russie

Manitowoc a mis en vedette neuf grues au salon CTT 2012 : sa plus grande collection jamais présentée en Russie. Les grues faisaient partie des stands de Global Cranes, de Kramax et d'UST (Universal Spetstechnika Ltd), trois de nos distributeurs russes.

L'un des produits exposés sur le stand de Global Cranes était la grue Grove GMK6300L, qui faisait ainsi sa première apparition dans un salon russe. Il s'agissait de l'une des plus grosses machines exposées au CTT 2012. Élément central du stand de Kramax, une Potain Igo T 130, la plus grande grue à montage automatisé au monde, a également fait là ses débuts sur la scène d'un salon russe.

Quelques-unes des grues Manitowoc exposées au salon CTT 2012.

Comme le souligne Klaus Kroeppel, VP Ventes Manitowoc Cranes pour l'Europe centrale et orientale, ces grues ont mis en valeur la vaste gamme des équipements Manitowoc.

« Notre sélection de grues au CTT a fait voir la toute dernière technologie de levage Manitowoc », précise-t-il. « Notre marque est bien établie en Russie et notre stratégie de combiner vente et service après-vente a fait de nous un leader du marché. »

Outre le modèle GMK6300L, Manitowoc a également exposé un camion-grue GBT35 assemblé en Russie. Aux côtés de l'Igo T 130, le modèle à montage par éléments MDT 178 comptait au nombre des grues à tour présentées. Manitowoc n'a pas manqué de mettre en valeur aussi les services de Manitowoc Crane Care.

Au soutien du marché naissant du Qatar

Manitowoc a apporté son soutien à son concessionnaire qatarien Mannai Trading, à l'occasion de l'exposition Project Qatar voici quelques mois. Le pays doit accueillir la Coupe du Monde de football en 2022 et l'attention porte d'ores et déjà sur les travaux de construction des stades et de l'infrastructure nécessaires. Project Qatar a eu lieu dans la capitale du pays, Doha, où Mannai Trading a établi son siège.

L'entreprise y a présenté des informations sur les grues mobiles Grove et les camions-grues National Crane qu'elle représente. Parmi les dernières livraisons de Mannai Trading, on notera une série de grues industrielles Grove YardBoss.

D'après Kirsten Davidson, responsable Marketing de Manitowoc au Moyen-Orient, l'exposition reflète un intérêt grandissant pour le Qatar.

Le stand de Mannai Trading à l'exposition Project Qatar.

« Étant donné que le pays commence à se préparer pour la Coupe du Monde, nous recevons plus de demandes concernant la vente de grues au Qatar », déclare-t-elle. « Cela en plus d'autres développements en cours, qui représentent tous des signes encourageants pour la région. »

Concessionnaire Potain depuis 40 ans

Le concessionnaire Potain Moser Baumaschinen a organisé une journée portes ouvertes à l'occasion de son 40e anniversaire sur le marché allemand, profitant de l'occasion pour présenter sa gamme de grues Potain à montage automatisé. L'événement a eu lieu au siège de l'entreprise, à Plattling. Plusieurs démonstrations de grue étaient prévues. Les modèles Igo T 85 A, Igo 50, Igo 36 et Igo MC 13 étaient exposés sur les lieux.

Pour Robert Moser, propriétaire de Moser Baumaschinen, la journée lui a permis de renforcer la relation étroite qu'il entretient avec ses clients.

« Ces grues se montent facilement et en toute simplicité », affirme-t-il. « Nous avons montré à nos clients l'avantage du montage automatisé sur le terrain. La journée portes ouvertes a donné à nos visiteurs un aperçu des dernières innovations sur le marché des équipements de levage. »

Robert Moser

Moser est concessionnaire Potain depuis 1988. Au fil des ans, son partenariat avec Manitowoc s'est renforcé. L'entreprise assure aujourd'hui la vente et la location de grues Potain à montage automatisé, assorties du service après-vente Manitowoc Crane Care. Elle compte plus de 70 employés, dont 40 techniciens couvrant la région sud-est de l'Allemagne.

Le stand Manitowoc à M&T Expo 2012.

Plein essor au Brésil

Cette année, Manitowoc Cranes a remporté un immense succès à M&T Expo 2012, à São Paulo (Brésil). L'entreprise y a présenté sa première grue sortie de l'usine de Passo Fundo, aux côtés d'autres modèles représentatifs de ses différentes marques. Plusieurs commandes importantes ont été passées à l'occasion de l'exposition, dont notamment l'achat de 13 grues par le géant de l'ingénierie et de la construction Odebrecht.

Selon Luciano Dias, VP Ventes pour Manitowoc Brésil, Manitowoc a marqué par sa présence à M&T Expo son engagement envers l'Amérique latine.

« Nous avons parlé aux visiteurs de notre nouvelle usine de Passo Fundo, prête à leur apporter une infrastructure plus rapide et plus efficace pour répondre à leurs besoins. Nous avons également mis en avant les différentes options de financement proposées par Manitowoc Finance et nous avons exposé une large sélection de grues adaptées à toutes sortes d'applications. »

L'occasion aura marqué la première exposition du modèle Grove GMK6300L dans le contexte d'un salon professionnel d'Amérique latine. La grue Potain Igo 13 à montage automatisé était aussi de la partie, de même que la tout-terrain Grove RT765E-2 fabriquée à Passo Fundo. Dans la gamme des grues industrielles, Manitowoc a présenté un modèle YardBoss YB4409XL.

Journée portes ouvertes en Arabie Saoudite

Techniciens de YBA Kanoo près de la grue Manitowoc 14000 de l'entreprise.

YBA Kanoo, concessionnaire Manitowoc saoudien pour Grove et Manitowoc, a organisé une journée portes ouvertes couronnée de succès sur son site de Dammam. Plus de 100 personnes ont répondu à l'invitation, y compris les délégations des principaux entrepreneurs et sociétés de location du pays. Freddy Sherman, PDG de la division commerciale de Kanoo, et David Semple, VP Ventes Manitowoc pour le Moyen-Orient et l'Afrique, étaient tous deux présents.

Plusieurs marchés ont été conclus durant la journée, y compris de nombreuses commandes du modèle Grove RT765E-2. Parmi les commandes les plus notables, on retiendra celle de 10 grues destinées à Saudi Cranes et une autre de cinq grues passée par Saudi Bin Ladin Group. Le modèle Manitowoc 14000 a suscité un intérêt considérable à l'occasion de cette journée. La grue avait fait étape au site de Kanoo, en route vers une exposition organisée à Djeddah.

David Semple a qualifié l'événement de bonne occasion de discussion des projets à venir des clients.

« Nous avons parlé avec plusieurs clients de leurs prochains projets de construction pour l'année 2012 et de l'utilité que peuvent présenter les grues sur chenilles Manitowoc pour aider à les réaliser », explique-t-il. « Nous avons par ailleurs enregistré de nombreuses commandes de grues tout-terrain Grove, appréciées au service de différentes applications dans la région. »

Célébration Potain en Allemagne

Le concessionnaire Potain de longue date GEBR. MAYER a organisé une journée portes ouvertes pour montrer à ses clients sa vaste gamme d'équipements. L'événement a eu lieu au siège de l'entreprise, à Fürth, où 1500 visiteurs ont été accueillis. Six Potain à montage automatisé comptaient au nombre des grues exposées.

D'après Wilhelm Lämmermann, directeur général de GEBR. MAYER, le modèle Igo T 130, la plus grande grue Potain à montage automatisé, n'a pas manqué de susciter un intérêt particulier.

« Les clients sont toujours impressionnés par les capacités de cette grue », dit-il. « Il est vrai qu'on ne voit pas tous les jours une grue à flèche de 50 mètres, d'une capacité de 8 tonnes, qui peut être transportée sur trois camions et montée en l'espace de quatre heures à peine. »

Les autres grues Potain à montage automatisé exposées étaient les modèles Igo MC 13, Igo MA 21, Igo 32, Igo T 70 et HDT 80. Établi en 1924, GEBR. MAYER est l'un des principaux distributeurs allemands d'équipements de construction, représentant de nombreuses marques connues. L'entreprise est concessionnaire Potain depuis plus de 53 ans.

À la journée portes ouvertes de GEBR. MAYER. De gauche à droite : Klaus Kroeppel, Manitowoc ; Philippe Cohet, Manitowoc ; Mme Lämmermann, GEBR. MAYER ; Wilhelm Lämmermann, GEBR. MAYER ; Matthias Sorg, Manitowoc.

Succès mondial pour la Grove six essieux

Livrée depuis la fin 2010 seulement, la grue Grove GMK6300L semble déjà revendiquer sa place parmi les grandes championnes de Manitowoc. Reportage de **Chris Bratthauar**.

Le sentiment général, parmi les clients du modèle GMK6300L, est que la grue fait tout ce que son propriétaire attend d'elle, et bien davantage encore. Sans doute la meilleure preuve en est-elle le nombre considérable de commandes répétées. À ce jour, la plus grosse commande enregistrée pour la grue concerne six unités, pour le compte de l'importante société de location saoudienne Fahad Al Tamimi.

« Nous avons choisi le modèle GMK6300L en raison de sa longue flèche », déclare le responsable des contrats et opérations de l'entreprise, Mohammed Al Tamimi. « Nous en avons besoin pour de nombreux travaux à longue portée et nous cherchons à gagner du temps. »

Les premières grues de la commande Al Tamimi ont déjà été livrées : les autres le seront dans les prochains mois. Autre client en attente d'un second modèle GMK6300L, le géant américain de la location ALL Erection & Crane Rental Corp. a passé sa deuxième commande après avoir constaté le succès de sa première grue au service de sa filiale Central Rent-A-Crane. Le scénario est le même en Inde aussi, où Shri Dinesh Cranes Services a commandé une seconde GMK6300L en réponse au succès remporté par la première.

Une question brûle certainement bien des lèvres. Compte tenu du calme relatif persistant sur le marché mondial de la grue et de l'immense capacité du modèle GMK6300L, pourquoi tant d'entreprises s'engagent-elles dans des commandes d'unités multiples ? La réponse varie, certes, d'une entreprise et d'un pays à l'autre, mais le thème récurrent est le suivant : avec sa flèche de 80 mètres, sa capacité de 300 tonnes et son porteur compact, la grue peut faire face à pratiquement tout.

« Le poids est toujours problématique quand il s'agit des restrictions de transport routier. Tout le monde est donc content de voir une grue d'une capacité de 300 tonnes plus facile à déplacer. »

Michael Liptak, président de ALL Erection & Crane Rental Corp.

Chez Manitowoc, tout le monde trépignait d'impatience avant la présentation de la grue au salon Bauma 2010, en Allemagne. Conscients d'avoir un concept gagnant, même les représentants les plus proches du processus de développement de la grue avouent avoir été surpris de l'envergure du succès remporté.

Andreas Cremer, chef de produit Manitowoc pour les grues automotrices routières, compte au nombre des participants au développement du modèle.

« Nous attendions de grandes choses de la GMK6300L, mais le jour où nous avons vu le plein succès de son lancement, quelle satisfaction ! », se souvient-il. « Nous avons travaillé si dur à la conception, à la fabrication et aux essais de cette grue. Cela fait vraiment plaisir de voir la réaction si positive des clients. »

Andreas Cremer voit également dans ce succès la justification de la stratégie bi-modèle de l'entreprise concernant les grues à six essieux.

« Quand nous avons présenté l'idée de grues à six essieux aux clients, ils se sont montrés très clairs », explique-t-il. « Ils nous ont dit : "Si vous pouvez créer une grue à flèche de 80 mètres, allez-y. Mais ne sacrifiez pas la portée pour gagner un peu de capacité." Nous avons pris ces conversations à cœur, nous sommes retournés à l'usine et nous avons défini notre stratégie des grues à six essieux. »

« Nous avons décidé de produire deux grues : la GMK6300L, dotée de la plus longue flèche dans sa catégorie, et la GMK6400, dotée de la plus forte capacité. Il s'agit là d'une stratégie unique et nous sommes fiers de proposer deux excellents modèles six essieux, dotés

Ce qu'on en dit :

« Cette grue à six essieux, c'est un monstre de puissance dans un format compact – avec en prime la longueur immense de cette flèche. Cela fait du bien d'avoir vraiment ce à quoi on s'attendait dans ce type d'équipement de levage. Il n'y a pas de surprises – juste une performance sérieuse et puissante qui répond à nos attentes. »

Michael Liptak, président, ALL Erection & Crane Rental Corp., Ohio, USA.

« Cette grue est vraiment rentable et nous la tenons occupée de mois en mois. Nous l'avons utilisée dans des centrales électriques, des parcs éoliens, des aciéries, des ports et des chantiers de construction. En l'absence de preneur sur le marché des 300 tonnes, nous la déséquipons pour la louer dans la classe 200 tonnes - c'est tout simple. La grue nous a vraiment impressionnés dès la première fois où nous l'avons vue. »

Arturs Maslovs / Aleksandrs Lukasuks, copropriétaires d'Arsava, Lettonie.

« Nous avions une grue d'une capacité de 250 tonnes avec une flèche de 80 mètres, mais quand nous avons vu que la GMK6300L pouvait nous donner cette portée avec une capacité de 300 tonnes, nous y avons tout de suite vu une machine unique. C'est l'un des meilleurs modèles Grove que nous ayons jamais vu. La cabine, la structure, la machine dans son ensemble : tout est remarquable. »

Sumit Joshi, directeur général de Shri Dinesh Cranes Services, Inde.

« Cette grue est fort appréciée de notre clientèle. Nous l'envoyons sur des chantiers où nous envoyions auparavant une 500 tonnes, sur laquelle nous devions de plus monter un bras pour atteindre la portée voulue. La GMK6300L a réduit nos coûts car elle peut accomplir tant de travaux beaucoup plus rapidement. »

Frank Kulbe, directeur général de Heider Kranverleih, Allemagne.

« La grue Grove GMK6300L fait partie intégrante de la croissance de Pollock Cranes. Elle peut gérer des tâches diverses et avec nos quatre unités d'appoint sur mesure, nous pouvons déplacer, monter et démonter cette grue très efficacement. »

Wayne Slater, grutier, Pollock & Sons Crane Hire Limited, Nouvelle-Zélande.

Le modèle Grove GMK6300L convient parfaitement pour le montage de grues à tour. Propriété de la société de location américaine Central Rent-A-Crane, celle photographiée ici monte une Potain MD 485 B sur un chantier de Chicago, dans l'Illinois (USA).

chacun de capacités uniques et conçus sans compromis. »

Imminentes, les premières livraisons du modèle GMK6400 sont attendues avec impatience (voir l'encadré). Si la grue remporte un succès comparable à celui du modèle GMK6300L en son temps, la stratégie des ingénieurs de Manitowoc trouvera sa pleine justification.

Longueur de flèche championne

La caractéristique du modèle GMK6300L qui fait le plus parler d'elle est sa flèche principale de 80 mètres. On comprend d'ailleurs l'engouement qu'elle suscite, car il s'agit bien de la plus longue flèche dans sa catégorie, qui offre un net avantage à ses propriétaires. Et puis, il y a aussi la capacité : déployée au maximum, la flèche peut encore lever jusqu'à 12 tonnes : à 74,8 mètres, elle atteint la capacité impressionnante de 14,3 tonnes.

Cette flèche Twin-Lock à sept éléments répond à la conception Megaform brevetée de Grove, qui lui assure une meilleure rigidité. Pour une portée supérieure, un bras de 37 mètres est également disponible, portant la longueur maximum possible à 117 mètres, où la grue peut encore lever jusqu'à 2 tonnes. Et pour une plus grande capacité de l'extension de flèche, un bras à haute résistance est proposé, pour lever jusqu'à 38 tonnes.

Avec une telle capacité, la grue convient idéalement au montage de grues à tour, comme l'ont découvert de nombreux clients :

« Nous avons la première grue GMK6300L livrée en Suède : sa longue flèche principale est tout simplement parfaite pour l'assemblage des grues à tour », dit Christer Edins, PDG d'Edins Kraner AB.

Par exemple, pour le montage de la grue Potain MDT 308 à une hauteur de travail de 65 mètres, la GMK6300L peut aisément mettre en place les sections de 14,3 tonnes dont se compose la flèche de la grue à tour.

Danny Adair, propriétaire de DJ Adair Cranes en Australie, convient que la grue se distingue non seulement par la longueur de sa flèche, mais aussi par sa capacité.

« La longue flèche principale offre une bonne capacité sur la courbe de charges, explique-t-il, et sans qu'il soit nécessaire d'ajouter de superlift. »

Et l'entreprise brésilienne Saraiva Equipamentos de saluer elle aussi la longue flèche de la grue, non sans apprécier tout particulièrement, comme le souligne son directeur commercial opérationnel Guilherme Saraiva, la souplesse de mouvement de la grue.

« Avoir une grue dotée d'une telle longueur de flèche, avec en plus la capacité et l'agilité de la GMK6300L, c'est excellent », dit-il.

Outre sa capacité de levage, la grue offre une série de fonctionnalités et d'avantages fort appréciés des propriétaires : le treuil auxiliaire à montage automatisé, notamment, qui élimine la nécessité d'une grue d'appoint. La polyvalence de la grue lui vaut d'ores et déjà de nombreux engagements dans des applications aussi diverses que les arrêts de raffinerie, l'entretien d'éoliennes, le sauvetage de véhicule et les activités portuaires de déchargement.

Sumit Joshi, de Shri Dinesh Cranes Services, en Inde.

Frank Kulbe (à gauche) et Heinz Martens, de Heider Kranverleih, en Allemagne.

De gauche à droite : Steve Pollock, Simon Bond et Wayne Slater, de Pollock & Sons Crane Hire Limited, en Nouvelle-Zélande.

Abdulrahman Al Dossary, représentant du concessionnaire Manitowoc YBA Kanoo (à gauche), avec Mohammed Al Tamimi, de l'entreprise saoudienne Fahad Al Tamimi.

Excellente routière

En déplacement, la GMK6300L est bonne routière, grâce surtout à sa transmission entièrement automatique à convertisseur de couple. La transmission Allison allie puissance, fiabilité et performance, jusque dans les conditions les plus difficiles. Ses commandes électroniques lui permettent de s'adapter à un environnement changeant, tout en facilitant aussi l'entretien par auto-diagnostic. Avec en plus la suspension indépendante Megatrak brevetée, la GMK6300L est équipée pour un déplacement optimal sur route comme hors route.

Frank Kulbe, directeur général de Heider Kranverleih, propriétaire d'une grue GMK6300L dans le nord de l'Allemagne, se dit impressionné de ses performances routières.

« Côté puissance et confort du conducteur, la grue se comporte à merveille sur la route », affirme-t-il.

Wayne Slater, de Pollock & Sons Crane Hire Limited en Nouvelle-Zélande, apprécie aussi le porteur mais s'empresse de vanter davantage encore les vertus de Megatrak.

« Les récentes améliorations apportées à la suspension Megatrak nous aident à installer la grue efficacement et en toute sécurité, même en pente et sur terrain inégal », explique-t-il.

Au-delà de cette facilité, Pollock apprécie aussi la simplicité de la configuration de la grue pour le transport routier.

« Grâce au kit d'enlèvement de flèche et aux stabilisateurs amovibles, nous pouvons la transporter à un poids total de véhicule inférieur à 44 tonnes, ce qui nous donne un accès légal pratiquement illimité à tout le réseau routier de la Nouvelle-Zélande », ajoute-t-il.

Jason Pearce, de Manitowoc (à gauche), avec Danny Adair, de DJ Adair Cranes, en Australie.

Christer Edins, PDG d'Edins Kraner AB en Suède, devant sa grue GMK6300L.

Michael Liptak, de ALL Erection & Crane Rental Corp., devant la seconde GMK6300L de son entreprise.

Le sentiment est partagé, notamment par Danny Adair, de DJ Adair Cranes.

« La GMK6300L est extrêmement compacte pour sa taille et il ne faut pas la dépouiller de beaucoup de son équipement auxiliaire pour la préparer au transport sur route », dit-il.

L'écartement des essieux est de 3,2 mètres au niveau de la première paire et de 2,5 mètres au niveau de la seconde. Cette conception rend la grue plus facile à manœuvrer sur de nombreux marchés, y compris celui des États-Unis, où l'avantage n'a pas échappé à l'attention de Michael Liptak, président de la société ALL Erection & Crane Rental Corp.

« Le poids est toujours problématique quand il s'agit des restrictions de transport routier », fait-il remarquer. « Tout le monde est donc content de voir une grue d'une capacité de 300 tonnes plus facile à déplacer. »

Plus au sud, au Brésil, la facilité de déplacement de la GMK6300L est également appréciée, même si les raisons en sont différentes.

« Les routes du Brésil ne sont pas les mieux adaptées au transport d'équipements lourds, mais la GMK6300L est relativement compacte et facile à déplacer », se réjouit Guilherme Saraiva, de Saraiva. « Elle ne nécessite que quelques camions auxiliaires et il ne faut pas beaucoup de temps pour la mettre sur la route. »

Une cabine confortable

À l'image d'autres nouveaux modèles Grove lancés ces dernières années, la GMK6300L est dotée d'une nouvelle cabine, de conception conforme à celle introduite avec la dernière génération de grues à quatre et cinq essieux. Compte tenu de la taille supérieure du modèle GMK6300L, la cabine a été ajustée en fonction du châssis plus large de l'engin à six essieux. La configuration spacieuse de la cabine permet d'accueillir confortablement trois membres de l'équipe, tandis que la disposition ergonomique des instruments et des commandes facilite la conduite.

« La nouvelle cabine est particulièrement bien aménagée », dit Christer Edins, d'Edins Kraner AB. « Mise à part la longue flèche de la grue, c'est l'une des qualités que nous apprécions le plus. »

Comme l'indique Arturs Maslovs, copropriétaire d'Arsava, l'entreprise met sa GMK6300L à l'œuvre à travers toute sa Lettonie natale et au-delà. La cabine lui paraît fort bien adaptée à la route.

« La grue est dotée d'une très grande cabine, excellente pour le déplacement routier », explique-t-il.

Conçue pour réussir

Longue flèche, solide courbe de charges, porteur compact, cabine confortable et conduite routière agréable : la GMK6300L mérite bien son succès international. Outre les clients mentionnés ici, elle fait le bonheur de ses utilisateurs au Brésil, au Canada, en Chine, en France, en Italie, aux Pays-Bas, en Suisse, au Royaume-Uni et dans d'autres pays encore.

S'il est clair que la longueur de flèche de la grue aura été son premier atout, ses autres qualités rapidement appréciées par tant d'utilisateurs, en particulier sa cabine et sa facilité de déplacement et de montage, témoignent d'autant plus de l'extrême soin apporté au processus de développement. À l'heure où les propriétaires de grues disposent d'un choix plus vaste que jamais, toute machine offrant une capacité inédite est probablement destinée à prendre la tête du marché. Sur celui des grues automotrices routières six essieux, c'est certainement le cas de la Grove GMK6300L. ◆

Bientôt : la GMK6400

Tandis que le succès de la GMK6300L continue à croître, l'impatience grandit dans l'attente du lancement, plus tard dans l'année, du modèle GMK6400 d'une capacité de 400 tonnes. Les clients présents au forum Journées qualité de Wilhelmshaven, en Allemagne, où la grue est construite, l'ont vue à l'œuvre en avril dernier.

Sur le terrain d'essai, dotée d'une flèche principale de 55 mètres et d'un bras relevable de 79 mètres, la GMK6400 présentée a soulevé une charge de 8 tonnes pour démontrer sa puissance : une opération qu'aucune autre grue à six ou sept essieux n'est actuellement en mesure de réaliser. La grue était équipée pour cette démonstration de son accessoire de renforcement de capacité MegaWingLift. Flèche principale de 60 mètres entièrement déployée et assortie de l'accessoire MegaWingLift, la GMK6400 a également levé devant ses spectateurs du jour une autre grue GMK à cinq essieux de 63 tonnes.

La GMK6400 a atteint la phase de production en série, les premiers exemplaires devant être livrés à des clients d'Allemagne, d'Italie, de France et des États-Unis plus tard dans l'année.

Fraîchement inaugurée, l'usine Manitowoc de grues mobiles à Passo Fundo, au Brésil.

Lancement de la production à Passo Fundo

La dernière usine en date de Manitowoc a lancé sa pleine production : bonne nouvelle pour les utilisateurs de grues mobiles d'Amérique latine. Reportage de **Damian Joseph**.

Plus de 400 personnes ont assisté à l'inauguration de la nouvelle usine de Manitowoc au Brésil. Quelques hauts dirigeants politiques du pays étaient présents, notamment MM. Michel Temer, vice-président du Brésil, et Fernando Pimentel, ministre du Développement, de l'Industrie et du Commerce extérieur.

Responsables politiques et dignitaires locaux se sont joints aux propriétaires de grues du Brésil, ainsi qu'à ceux venus d'Argentine, du Chili, de Colombie, du Pérou, du Panama et d'Uruguay.

Selon Larry Weyers, EVP de Manitowoc pour la région Amériques, l'excellente participation à l'inauguration reflète l'importance de l'usine au sein de l'industrie.

« Le nombre et le rang des invités présents montrent bien l'importance que revêt cette usine », affirme-t-il. « Le marché brésilien de la grue enregistre l'une des croissances les plus rapides au monde et Manitowoc a déjà une longue histoire, ici comme dans toute l'Amérique latine. Ces cinq dernières années, nous avons étendu nos opérations et nous sommes idéalement placés pour servir nos clients. »

L'usine se trouve à Passo Fundo, dans l'État de Rio Grande do Sul, dans le sud du pays. Il s'agit de la première usine de grues implantée par Manitowoc en Amérique latine. Elle fournira dans un premier temps des grues tout-terrain Grove, sur le marché du Brésil mais aussi dans toute la région.

La production a débuté à la mi-avril et la première grue a quitté l'usine en mai, à destination du salon M&T Expo à São Paulo. La conception de l'usine est adaptée à la production locale, mais avec certains éléments opérationnels de deux autres sites de production Grove de Manitowoc : Shady Grove, en Pennsylvanie (USA) et Niella Tanaro, en Italie.

Mauro Nunes da Silva, responsable général des opérations, a été nommé à la tête de la nouvelle usine. Pour lui, le plus grand défi aura été la construction de l'usine dans de très brefs délais.

« Dès le moment où nous avons reçu le permis de construire, nous voulions lancer la production aussi vite que possible », explique-t-il. « Au total, il se sera écoulé moins de 12 mois entre la signature des contrats et cette inauguration. Les délais étaient serrés et nous avons subi quelques retards, mais l'effort de chacun a été remarquable et nous sommes enchantés du résultat. » ◆

Grue n° 1

L'un des grands sujets de conversation parmi nos clients d'Amérique latine était de savoir qui allait recevoir la première grue sortie de la nouvelle chaîne de production et porteuse du numéro de série magique « 1 ». En fin de compte, la première unité faisait partie d'une immense commande de 32 grues destinée à Makro Engenharia. Elle est sortie de la chaîne avec 60 jours d'avance sur le calendrier.

Cette première grue est un modèle RT765E-2 d'une capacité de 60 tonnes, de même conception que celles produites à Shady Grove. La seule différence entre Shady Grove et l'usine brésilienne est l'origine des composants. Dans un premier temps, les grues de Passo Fundo utiliseront des composants locaux et originaires des États-Unis, à 30 et 70 %, respectivement. Manitowoc a cependant pour objectif d'inverser ces proportions au cours des trois prochaines années.

Solution d'achat pour une entreprise britannique

Une grande entreprise d'ingénierie britannique a acheté un parc de grues Grove après de nombreuses années de location. Une décision couronnée de succès, comme le découvre **Ben Shaw**.

Célébration de la commande de Babcock. De gauche à droite : Alastair Clark, Babcock ; Steve Barnett, Manitowoc ; Glen Tellock, Manitowoc ; Richard Hawkins, Babcock ; Philippe Cohet, Manitowoc ; Kim Dandridge, Manitowoc.

Une des plus importantes entreprises de services d'ingénierie britanniques, Babcock International Group, a acheté six grues Grove pour son chantier naval de Devonport Royal Dockyard. Le marché a été conclu par l'intermédiaire de la représentation britannique de Manitowoc, avec un financement facilité par Manitowoc Finance et un accompagnement pièces et service après-vente complet de cinq ans par Manitowoc Crane Care. Les grues seront affectées à différentes tâches, dont la réparation et l'entretien de bâtiments de guerre et de sous-marins pour le compte de la Royal Navy.

L'exploitation de son propre parc est une approche nouvelle pour Babcock, qui prenait jusque-là en location toutes les grues utilisées sur le chantier. Toutefois, à la suite d'une analyse de rentabilité ayant démontré l'avantage économique que constituerait son propre parc, l'entreprise a lancé un appel d'offres et fini par sélectionner les six modèles Grove commandés.

D'après ce qu'en dit Alastair Clark, responsable des services de levage chez Babcock, les grutiers sont satisfaits de leurs nouvelles grues Grove.

« Les grutiers nous donnent un feedback très positif », affirme-t-il.

Et de saluer aussi l'excellent service après-vente assuré par Crane Care :

« Cela me rassure, de disposer de cette assistance en cas de panne. Crane Care ne nous a jamais fait défaut, même quand nous leur demandons l'impossible dans de très brefs délais. »

Outre le modèle GMK5220, deux grues GMK4100L (100 tonnes), deux GMK3050-1 (50 tonnes) et une grue urbaine GCK3045 (45 tonnes) opèrent aujourd'hui à Devonport. Les premières grues ont été livrées en décembre 2011 et la dernière est arrivée en avril 2012.

Elles y ont rejoint deux autres modèles GMK4100L déjà présents sur les lieux et propriété du ministère de la Défense du gouvernement britannique. Le ministère, colocataire du chantier et base Devonport Royal Dockyard and Naval Base, achète depuis longtemps déjà des grues mobiles Grove.

Pour célébrer la commande de Babcock, une délégation Manitowoc s'est rendue à Devonport pour y voir les grues et rencontrer les dirigeants de l'entreprise. Glen Tellock, PDG de The Manitowoc Company, Inc., et Philippe Cohet, EVP EMEA de Manitowoc Cranes, faisaient partie de la représentation Manitowoc. ◆

Manitowoc dévoile son Centre de

Une grue n'est peut-être aussi bonne que la somme de ses pièces, mais si ces pièces offrent une meilleure performance, les performances de la grue seront alors meilleures aussi. Telle est la théorie à l'origine du nouveau centre d'essai unique en son genre inauguré à l'usine de Shady Grove, aux États-Unis. Reportage de **Damian Joseph**.

Manitowoc Cranes a inauguré en juin un centre d'essai à la pointe de la technologie, représentant un investissement de plusieurs millions de dollars sur les lieux de son complexe de Shady Grove, en Pennsylvanie (USA). Le Centre de Vérification Produit examinera rigoureusement chaque composant répondant aux nouvelles approches conceptuelles des grues sur chenilles Manitowoc, grues tout-terrain et camions-grues Grove et camions-grues National.

L'objectif du nouveau centre est de produire des grues plus robustes et plus fiables. Les ingénieurs de Manitowoc y obtiendront de nouvelles perspectives de la performance attendue des grues moyennant l'essai des performances et durée de service des composants. Ces essais accéléreront la phase de développement des nouveaux concepts, ils réduiront les réclamations en garantie et les arrêts de travail sur site et ils permettront aux ingénieurs de comparer directement les composants des fournisseurs.

Eric Etchart, PDG de Manitowoc Cranes, voit dans le Centre de Vérification Produit un investissement dans la qualité.

« En inspectant méticuleusement la qualité et l'endurance des composants individuels, nous pourrons franchir de nouveaux caps de qualité jamais encore atteints », déclare-t-il. « Il n'existe d'après ce que nous en savons aucun autre centre comme celui-ci dans l'industrie de la grue. »

Contrôle intense

En 2009, à la suite d'un audit de plusieurs fournisseurs, Manitowoc a découvert que beaucoup ne testaient pas leurs produits à des niveaux satisfaisants pour l'entreprise, faute, principalement, de dispositifs en place pour les soumettre au régime d'essais exigé par Manitowoc. Quant aux procédures d'essai assurées, les mesures étaient souvent incomplètes. Sous l'effet de cette prise de conscience et du désir de mieux comprendre les composants qui entrent dans la fabrication de ses grues, Manitowoc a alors décidé d'investir dans ses propres installations de contrôle.

Au nouveau Centre de Vérification Produit, les fournisseurs et leurs composants peuvent être validés avant l'intégration du moindre produit à nos grues. Cela veut dire que les ingénieurs de Manitowoc peuvent tester les concepts de grue plus tôt qu'ils ne le pouvaient auparavant dans le processus de développement des produits. Ce gain de temps leur permettra d'identifier les problèmes potentiels à un stade moins avancé et de trouver les solutions bien avant que les grues atteignent les chantiers.

D'après Jim MacIntyre, directeur des systèmes de qualité mondiale de Manitowoc, le Centre de Vérification Produit améliore déjà la performance des grues.

« C'est encore très tôt, avoue-t-il, mais nous voyons déjà quelques résultats intéressants. Par exemple, nous avons récemment fait appel à la technologie de l'imagerie thermique pour analyser les performances du moteur d'une de nos grues industrielles. Les résultats nous ont permis d'ajuster la conception en vue d'une meilleure économie de carburant et d'une amélioration de la productivité. À l'avenir, nous pourrons reproduire ce genre d'innovation à bien plus grande échelle. »

Salle de jeu de l'ingénieur

Le centre tire parti de différentes technologies aptes à scruter les performances attendues des composants à l'étude. Parmi ses aménagements les plus notables :

- Une chambre de simulation environnementale (HALT) capable de reproduire des variations de température extrêmes et de tester la réaction des composants face à des vibrations continues.
- Une enceinte de simulation de température et d'humidité suffisamment grande pour recevoir des cabines de grue, consoles et blocs générateurs entiers.
- Un système d'essais de structure à quatre voies doté d'un système de feedback perfectionné.
- Un laboratoire d'essais électriques et logiciels.
- Des systèmes d'imagerie pour réaliser des analyses historiques, y compris une caméra thermique et des microscopes.
- Un laboratoire d'étude des matériaux doté d'un microscope électronique à balayage, d'un détecteur de défaut et d'un duromètre.
- Une chambre de tests de corrosion cyclique, où sont recréées les conditions d'exposition à l'eau salée et au brouillard.

Vérification Produit novateur

Les dirigeants de Manitowoc coupent le ruban d'inauguration du nouveau Centre de Vérification Produit de l'entreprise.

Les nouvelles installations permettent également les essais de grues entières. Les ingénieurs peuvent y observer les grues sur l'un des six bancs d'essai du centre et suivre les résultats en temps réel. À l'intérieur, le toit est suffisamment haut pour permettre le déploiement des flèches et recréer ainsi avec précision les conditions de chantier.

À la tête du nouveau centre, Alan Calta dirigera une équipe de 41 responsables, techniciens et ingénieurs spécialement formés. L'équipe a déjà établi un système de gestion de vérification exclusif pour organiser, établir les priorités, résumer, comparer et archiver les résultats de ses essais. Les experts de Manitowoc pourront également développer des normes de vérification et processus concurrentielles pour l'avenir.

Comme le souligne Eric Etchart : « Pour Manitowoc et ses clients, ce centre marque le début d'une nouvelle phase fascinante de conception et d'essai des grues. » ◆

L'équipe du centre sur l'un des six bancs d'essai extérieurs.

SPEED
LIMIT

Allez, les Pack !

Passée l'usine de Manitowoc, sur la même route du Wisconsin (USA), une série de grues mobiles et sur chenilles de l'entreprise aide aux travaux d'agrandissement du stade de l'équipe de football américain Green Bay Packers. Reportage de **Damian Joseph**.

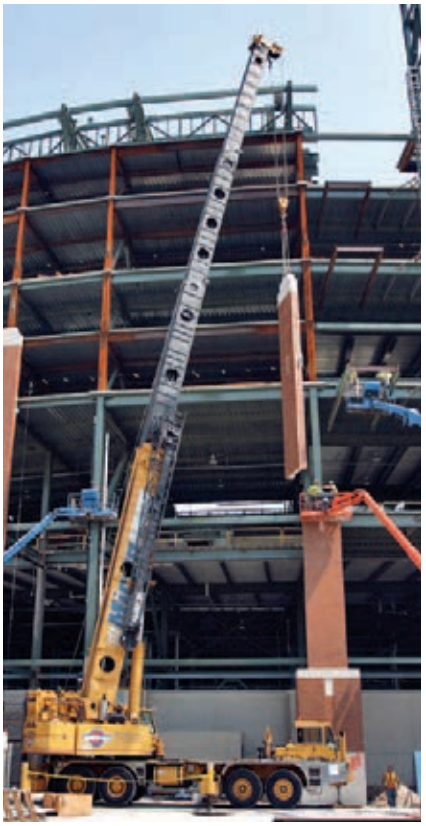
L'un des stades les plus emblématiques des États-Unis se fait faire un lifting. Un groupe de grues Manitowoc et Grove participe à l'agrandissement et à la rénovation de Lambeau Field, stade de l'équipe de football américain Green Bay Packers. Les grues lèvent les poutres d'acier de structure et les panneaux préfabriqués des nouveaux tableaux de marquage. Elles servent aussi à mettre en place les modules de sièges, les escaliers roulants, les ascenseurs, et bien d'autres aménagements encore.

Deux grues sur chenilles, une Manitowoc 14000 et une Manitowoc 11000, sont à l'œuvre, aux côtés de plusieurs modèles Grove tout-terrain et grues montées sur camion sur ce chantier d'une valeur de 143 millions de dollars. Toutes les grues sont la propriété de l'entrepreneur général Miron Construction, établi à Neenah, dans le Wisconsin. L'entreprise dit avoir choisi ces grues en raison de la vaste étendue du chantier, des emplacements de travail multiples et de la forme en étoile du stade. Les configurations de flèche relevable ont été sélectionnées en fonction des hauteurs à atteindre pour les nouveaux tableaux de marquage.

Comme le fait remarquer Royce Alsbach, vice-président à la gestion de projet de Miron Construction, les grues offrent une bonne combinaison de souplesse et de portée.

« Il s'agit d'un projet en évolution permanente, explique-t-il, qui exige différentes grues et configurations. Nous avons choisi les grues Manitowoc et Grove car elles se montent rapidement, offrent de grandes portées et se manœuvrent généralement bien. Le projet couvre l'agrandissement du complexe aux deux extrémités du stade Lambeau Field, plusieurs phases d'exécution, de très hauts tableaux de marquage et un large rayon de travail. Il nous fallait donc des grues qui puissent gérer la diversité des tâches. »

Une grue sur chenilles Manitowoc sur le chantier d'agrandissement du stade Lambeau Field.



Une grue Grove TMS9000E lève des composants de construction.

La grue Manitowoc 14000 est un modèle treillis sur chenilles d'une capacité de 200 tonnes, doté des systèmes de commandes brevetés Can-Bus et EPIC. Elle utilise le système de raccordement FACT pour faciliter le montage et est dotée d'une cabine Vision Cab, gage de visibilité et de commandes plus ergonomiques pour le confort du grutier. Pour le chantier de Lambeau Field, la grue est configurée avec une flèche de 44 mètres et une flèche relevable de 46 mètres. La Manitowoc 11000 est une grue sur chenilles d'une capacité de 90 tonnes, membre de la gamme de petits modèles sur chenilles. Elle est configurée avec une flèche de 52 mètres et une flèche relevable de 18 mètres.

Les grues resteront sur le site jusqu'en 2013.

Aux côtés des grues sur chenilles Manitowoc, les Grove tout-terrain et celles montées sur camions assurent, sous diverses configurations, le déchargement des poutres d'acier de structure, des cloisons sèches et autres matériaux de construction sur le chantier. Elles servent aussi entre autres à porter les composants électroniques à la hauteur du nouveau tableau de marquage de 18 mètres sur 46, à l'extrémité nord du stade.

Lors de l'achèvement des travaux en 2013, le stade Lambeau Field ainsi rénové comptera 6700 places de plus, deux nouvelles portes, une plate-forme spectateurs sur le toit, de nouveaux escaliers roulants et ascenseurs, deux nouveaux grands écrans vidéo HD, un nouveau système de son et d'autres améliorations encore. ◆

Agrandissement d'un stade parisien

Pour l'agrandissement d'un stade parisien, il fallait de puissantes grues, capables d'opérer à l'étroit dans le contexte d'un chantier urbain. Solution idéale : les grues à tour topless de Potain. Reportage de **Sophie Cortial**.

Un groupe de cinq grues Potain MDT 368 participe à une rénovation en profondeur du stade Jean-Bouin dans la capitale française. Elles sont affectées au démantèlement du toit et de plusieurs tribunes, à la construction d'un toit moderne en fibrobéton et à l'ajout de 8000 places.

Léon Grosse, un important entrepreneur français basé à Aix-les-Bains, dirige le projet. L'entreprise loue les cinq grues MDT 368 qui opèrent sur le chantier auprès de Franmat, l'une des plus importantes sociétés de location de grues du pays, grande acheteuse aussi de grues Potain.

Franmat, dont le siège national se trouve à Paris, propose des grues Potain sur le marché depuis plus de 30 ans. À la tête d'un vaste parc de grues Potain MDT topless, la société possède 12 exemplaires du modèle MDT 368, le plus puissant de la gamme.

Selon Marc Colombani, président de Franmat, la MDT 368 convient au chantier du stade Jean-Bouin pour plusieurs raisons.

« Notre premier souci était d'amener les grues sur le chantier et de les monter dans un espace réduit en pleine zone urbaine », indique-t-il. « Les grues MDT sont compactes pour le transport et elles se montent rapidement et facilement une fois sur le chantier : elles sont ainsi devenues notre premier choix. Il nous fallait aussi décider du nombre de grues ainsi que des capacités les mieux adaptées au projet. Nous avons travaillé en étroite collaboration avec notre client Léon Grosse pour trouver la meilleure solution et nous avons opté pour les grues MDT 368. »

Des grues Potain MDT aident à la construction d'un nouveau toit pour le stade, qui gagnera également 8000 places supplémentaires.

Le chantier d'agrandissement du stade Jean-Bouin nécessitait des grues à grande capacité opérant à proximité les unes des autres. Le choix de grues topless, par opposition aux grues traditionnelles à montage par éléments à cabestan, permet de rapprocher les grues sans qu'elles se gênent dans leurs manœuvres.

Les cinq grues Potain MDT 368 sont toutes montées sous différentes configurations. Quatre d'entre elles sont des MDT 368 L16, ayant une capacité maximum de

Quatre des cinq grues Potain MDT 368 affectées au chantier d'agrandissement du stade Jean-Bouin à Paris.

16 tonnes, tandis que la dernière est une MDT 368 L12, dont la capacité maximum est de 12 tonnes. Les flèches vont de 60 à 65 mètres et les hauteurs de travail varient entre 35,4 et 65,4 mètres.

La MDT 368 est le modèle phare de la très recherchée et très particulière gamme Potain de grues à tour topless. Ses fortes capacités de levage et la facilité de son montage sont deux des aspects les plus appréciés de la grue, d'ailleurs propres à tous les modèles de la gamme MDT.

Sa contre-flèche, qui se replie pour le transport, explique en grande partie la facilité d'accès de la MDT 368 aux centres urbains, où elle se monte ensuite sans grande difficulté. La portée et la capacité de levage de la grue font qu'elle nécessite une contre-flèche de 21,7 mètres, trop longue pour le transport sur un camion ordinaire. Aussi les ingénieurs de Manitowoc ont-ils articulé cette section, qui se replie donc pour le transport, réduisant ainsi le nombre de véhicules nécessaires tout en facilitant le montage sur le chantier.

Les propriétaires de grues MDT tels que Franmat apprécient du reste la souplesse accrue de la MDT 368, dont les éléments de flèche sont interchangeables avec ceux des modèles MDT 268 et MDT 308. Mieux encore, deux mâts sont proposés, au choix : le mât K standard de 2 mètres x 2 mètres ou le mât K plus grand de 2,45 mètres x 2,45 mètres.

Le stade Jean-Bouin agrandi et rénové ouvrira ses portes en 2013. Il pourra alors accueillir 20 000 spectateurs au lieu de 12 000 et comptera un parking souterrain parmi ses nombreux nouveaux aménagements. Situé au cœur de Paris, à deux pas du stade de football du Parc des Princes, le stade Jean-Bouin est le sanctuaire de l'équipe de rugby du Stade Français. ◆

« Les grues MDT sont compactes pour le transport et elles se montent rapidement et facilement une fois sur le chantier : elles sont ainsi devenues notre premier choix. »

Marc Colombani, président de Franmat

De puissantes grues

La promesse Manitowoc de conceptions robustes et fiables, appuyées par un produit de qualité supérieure : une formule gagnante pour l'une des plus grandes exploitations minières du monde. Reportage de **Punitha Govindasamy**.

Représentants de PT Freeport Indonesia et de Manitowoc devant l'une des nouvelles grues tout-terrain Grove de l'exploitant minier. De gauche à droite : Syamsol, PT Freeport ; Rich DeWease, Manitowoc ; Paul Cutchall, Manitowoc ; Desmond Lim, Manitowoc ; Abdul Wahhab Nurdhani, PT Freeport ; Ryland Group, Manitowoc ; Doug McCarney, Manitowoc ; Moein Suadi, PT Freeport.

Dans la province indonésienne orientale de Papouasie, plusieurs grues Manitowoc œuvrent sur l'un des chantiers d'exploitation minière les plus imposants et les plus isolés du monde. Les grues sont en service sur les installations de PT Freeport Indonesia, une immense mine de cuivre et d'or, qui s'étend du niveau de la mer à des altitudes de 4270 mètres, sur une superficie de 130 km^2. La polyvalence et la fiabilité des grues Manitowoc et Grove en font les favorites des responsables des équipements.

Selon Alan Walpole, responsable du soutien des opérations chez PT Freeport Indonesia, les exigences de la mine sont soigneusement considérées lors de l'achat de nouveaux équipements.

« Nous nous trouvons dans un endroit sujet à des conditions météorologiques extrêmes », explique-t-il. « Le climat tropical est particulièrement humide et chaud. Cela peut affecter les systèmes électroniques des grues et les pannes électriques peuvent causer des arrêts intempestifs. Pour nous, les temps d'arrêt en période prioritaire peuvent donner lieu à de coûteux retards de cargaisons. Nous essayons donc de les éviter ou de les minimiser dans la plus grande mesure possible. »

Face à ces conditions, les grues tout-terrain Grove sont un choix qui s'impose naturellement. Elles possèdent une conception robuste, minimalement équipée en systèmes électroniques (destinés principalement à améliorer les performances) et dotée d'une approche claire et directe des points de service. PT Freeport Indonesia dispose de modèles RT9130E, RT890E, RT650E et RT530E-2, ainsi que de modèles RT855 et RT745 plus anciens. Côté grues sur chenilles, la société a choisi une Manitowoc 14000, et elle utilise en outre trois YardBoss YB7725 de la gamme industrielle.

Comme le souligne Alan Walpole, l'entreprise fait entrer plusieurs facteurs dans la sélection de ses grues.

« Nous considérons d'abord les activités de levage et le lieu de travail des grues. Nous examinons ensuite la zone devant être couverte par chaque grue et les charges spécifiques à déplacer. Cela nous permet de réduire notre sélection en fonction de critères de taille et de maniabilité. Nous accordons aussi de l'importance aux pièces disponibles et au service après-vente, car il est vital pour nous de garder nos grues en action. »

Les grues de Manitowoc répondent à toutes les exigences de PT Freeport Indonesia et chacune remplit un rôle clairement défini. Par exemple, les modèles Manitowoc 14000 à capacité de 200 tonnes servent aux activités portuaires de chargement et déchargement de gros engins de terrassement, conteneurs d'expédition, poutres d'acier de structure et autres cargaisons.

Les grues Grove RT9130E (120 tonnes) et RT890E (80 tonnes), ainsi que d'autres grues tout-terrain Grove de grande capacité, opèrent dans les secteurs de faible et haute altitude, pour la manutention des charges dans les entrepôts et des composants plus lourds aux endroits plus isolés du site. Ces grues offrent une excellente mobilité et sont appelées à couvrir de longues distances pour répondre aux exigences de levage lourd.

Les modèles RT650E (45 tonnes) et RT530E-2 (30 tonnes) gèrent les opérations de levage plus légères, des travaux d'entrepôt et de construction de nouveaux bâtiments à l'entretien éloigné des équipements lourds. À l'image des plus gros modèles tout-terrain Grove, ces grues plus légères se déplacent sur la totalité du terrain accidenté du site.

Les grues Manitowoc sont fournies par l'intermédiaire du siège régional de l'entreprise à Singapour, qui assure également la coordination du service après-vente de Manitowoc Crane Care. Alan Walpole se dit particulièrement impressionné par le système d'apport intégral de pièces et services de Crane Care, et par la conception intelligente des grues.

pour un défi minier

Une grue sur chenilles Manitowoc 14000 charge un camion au port de PT Freeport Indonesia.

« Il nous faut un fabricant qui nous livre les pièces et services dont nous avons besoin, et qui conçoit aussi ses grues dans une perspective de simplicité de l'entretien », déclare-t-il. « Il nous faut un accès facile aux points de service, une conception mécanique simple, des composants robustes et fiables et des manuels d'entretien concis. »

Et d'ajouter que PT Freeport Indonesia favorise la facilité de manœuvre pour les grutiers et l'uniformité des commandes d'un produit à l'autre :

« Nos grutiers trouvent les grues Manitowoc et Grove confortables et faciles à utiliser. Ils apprécient leur excellente maniabilité et leur fiabilité. Le service après-vente de Manitowoc Crane Care est efficace et l'agencement des grues facilite la tâche de nos équipes d'entretien. »

« Nos grutiers trouvent les grues Manitowoc et Grove confortables et faciles à utiliser. »

Alan Walpole, responsable du soutien des opérations chez PT Freeport Indonesia

Selon Desmond Lim, directeur commercial régional de Manitowoc Cranes en Asie et responsable des ventes à PT Freeport Indonesia, l'entreprise offre un modèle exemplaire à l'industrie minière.

« Le succès des grues Manitowoc chez PT Freeport Indonesia fait littéralement la publicité de leur excellente adaptation aux applications minières », affirme-t-il. « Le site est l'un des meilleurs de l'industrie, mais il est aussi soumis à des conditions parmi les plus rudes même à l'échelle de l'industrie minière, pourtant connue pour opérer dans des conditions difficiles. Nous nous réjouissons du rôle que jouent nos grues dans l'exploitation ininterrompue de ce géant minier. » ◆

Personnel de Paterson Simons & Co. (Africa) Ltd., Pasico Ghana Limited, Manitowoc Cranes et Newmont Ghana Gold, devant la nouvelle Grove RT9150E destinée au site d'Akyem de Newmont, au Ghana.

La croissance au Ghana

Forte d'une perspective à long terme et de solides antécédents, l'entreprise Paterson Simons est devenue l'un des principaux fournisseurs africains de grues Grove. Reportage de **Sophie Cortial**.

Le développement de l'industrie minière du Ghana est l'un des plus rapides du monde, et les entreprises dans le pays cherchent à mieux équiper leurs installations. Sur le marché de la grue, Paterson Simons & Co. (Africa) Ltd., concessionnaire Manitowoc pour le Ghana, et sa filiale locale Pasico Ghana Limited ont donc bien du pain sur la planche.

D'après John Traynor, directeur général de Paterson Simons, le client s'intéresse non seulement aux grues en soi, mais aussi au service après-vente et à l'entretien.

« L'an dernier, affirme-t-il, nous avons organisé une conférence sur la sécurité des grues en collaboration avec Manitowoc Crane Care. La réponse a été excellente. Les exploitants miniers veulent être propriétaires de leur équipement, car le marché de la location de grues est souvent en pénurie au Ghana. Ils exigent de plus un service après-vente identique à celui offert dans les pays industrialisés. Notre entreprise a toujours investi dans cet aspect des choses, même quand le marché était moindre. Nous enregistrons donc aujourd'hui une demande et une croissance accrues. Nous sommes le seul fournisseur qui dispose des ressources nécessaires pour apporter les produits, le service et l'accompagnement que recherchent les propriétaires de grues. »

En témoigne l'annonce faite par Paterson Simons de la vente d'un modèle Grove RT9150E au Ghana, la plus puissante grue tout-terrain au monde et la première vendue dans la région EMEA. D'une capacité de 135 tonnes, la grue est destinée à l'exploitation d'une nouvelle mine d'or gérée par Newmont Ghana Gold, filiale de la société américaine Newmont Mining Corporation.

L'entreprise a préféré cette tout-terrain géante à une grue automotrice routière de grande capacité car la machine ne sera jamais amenée à quitter le site minier. Les capacités routières revêtaient donc une moindre importance, face aux exigences de performance sur site.

Comme l'explique John Traynor, les grues automotrices routières Grove remportent un succès immense au Ghana mais, pour Newmont, le modèle RT9150E offrait une meilleure solution.

« Généralement pour des travaux au-delà de 80 tonnes, les grues automotrices routières Grove sont fort appréciées », précise-t-il. « La raison en est que peu d'opérations de levage exigent des grues au-delà de cette capacité. Les entreprises achètent donc des grues automotrices routières, qu'elles peuvent déplacer d'un site à l'autre pour maximiser leur utilisation. Dans le cas de Newmont Ghana Gold toutefois, la RT9150E convient parfaitement : elle ne quittera jamais le site et elle offre les performances démontrées d'une grue tout-terrain Grove. »

D'une capacité de 135 tonnes, la Grove RT9150E rejoindra 14 autres grues Manitowoc et Grove durant la phase de développement des nouvelles installations du site d'Akyem. Paterson Simons et Pasico affectent deux ingénieurs en permanence au site.

John Traynor souligne l'immense effort de sensibilisation effectué, ces 30 dernières années, pour développer la marque Grove au Ghana. L'effort en a valu la chandelle : l'entreprise a doublé son chiffre d'affaires l'an dernier et continue encore de croître cette année. Son modèle commercial offre un parfait exemple des fruits de l'investissement et de la persévérance. L'entreprise mérite bien le succès qu'elle remporte aujourd'hui ! ◆

Émergence d'une nouvelle grue

Manitowoc lance une nouvelle grue à tour topless Potain destinée aux marchés émergents. Reportage de **Punitha Govindasamy**.

La nouvelle MCT 385 de Potain est facile à transporter et se monte rapidement.

Manitowoc lance sa première grue topless produite en Asie. Sous la désignation MCT 385, la nouvelle grue offre une capacité de 20 tonnes et toutes les qualités attendues des grues topless de Potain : transport rationalisé, simplicité du montage, excellence de la courbe de charges et composants de structure à haute résistance.

Fabriquée à l'usine Manitowoc de Chine, la grue est destinée aux clients d'Asie et des autres marchés émergents. La MCT 385 offre un moment de charge maximum proche de 400 tonnes-mètres. Conçue par les ingénieurs Manitowoc d'Europe et d'Asie, elle présente une performance de levage de grande qualité dans une conception adaptée aux besoins régionaux.

Raymond Tang, responsable produit régional pour les grues à tour en Asie-Pacifique, voit dans la MCT 385 un modèle rentable et puissant, incarnant l'engagement ferme de Manitowoc envers le développement de nouveaux produits.

« Il existe une valeur établie dans les grues que nous construisons en Asie », déclare-t-il. « C'est là une qualité que nos clients apprécient. La production locale d'une grue topless leur offre un nouveau choix et nous sommes satisfaits du succès remporté jusque-là par le nouveau modèle. »

La grue est dotée d'un nouveau mât d'une largeur de 2 mètres seulement et peut atteindre une hauteur sur pied maximum de 64,9 mètres. Ce mât compact convient idéalement aux chantiers urbains encombrés. Deux longueurs de mât sont proposées : 5 ou 3,33 mètres. L'élévation est plus simple, avec une hauteur sous crochet maximum de 54 mètres par-dessus les derniers points d'ancrage, et la conception permet une élévation interne pour la construction de gratte-ciel.

La conception compacte de la flèche, la contre-flèche profilée et la souplesse d'agencement du mât font de la MCT 385 une grue facile à transporter et à monter. Pour accélérer le montage, la grue est dotée d'un nouveau système d'assemblage à chevilles et les monteurs bénéficient d'une passerelle complète à sécurité indépendante lors du montage de la flèche.

« Il existe une valeur établie dans les grues que nous construisons en Asie. C'est là une qualité que nos clients apprécient. La production locale d'une grue topless leur offre un nouveau choix et nous sommes satisfaits du succès remporté jusque-là par le nouveau modèle. »

Raymond Tang, responsable produit régional pour les grues à tour en Asie-Pacifique.

La MCT 385 est dotée de mécanismes de levage, d'orientation et de roulement du chariot, contrôlés par des variateurs de fréquence, pour la souplesse du mouvement et la précision du positionnement. L'accès pratique aux mécanismes en rend l'entretien et la réparation simples et directs.

Avant de lancer la grue, Potain l'a soumise à un processus d'essai rigoureux de huit mois, testant sa structure aussi bien que ses composants pour assurer la conformité à toutes les attentes de qualité.

Les essais terminés, les huit premières grues MCT 385 ont été envoyées sur des chantiers gérés par des entreprises partenaires sélectionnées de Potain. Sept de ces huit premières grues appartiennent au groupe Manta, le concessionnaire de Potain pour Hong-Kong et Singapour. Ces grues opèrent sous surveillance continue et leurs performances sont, à ce jour, concluantes. Les premières livraisons, prévues plus tard dans l'année, seront autorisées lorsque Manitowoc sera satisfait des résultats de ce processus de suivi sur site. ◆

Nouveautés Services

Plus de 60 représentants des concessionnaires de Manitowoc Crane Care de la région EMEA se sont rencontrés pour parler des dernières initiatives du service après-vente pour les grues mobiles Grove. Reportage de **John Bittner**.

Les dernières initiatives Manitowoc Crane Care relatives aux grues Grove ont été discutées à l'occasion d'une conférence de trois jours tenue dans un hôtel de Wilhelmshaven (Allemagne), à proximité de l'usine Manitowoc de fabrication des grues automotrices routières de la marque. Outre plus de 60 représentants de concessionnaires, plus de 40 salariés de Manitowoc Crane Care ont assisté à l'événement.

Selon Eric Pommier, vice-président de Manitowoc Crane Care dans la région EMEA, qui présidait la rencontre, le contact permanent entre l'entreprise et ses concessionnaires est essentiel à la réussite de l'accompagnement du client.

« Le service après-vente que nous offrons passe directement par Manitowoc Crane Care et nos concessionnaires Manitowoc Crane Care accrédités et contrôlés », explique-t-il. « Ceux-ci nous représentent pour les pièces, le service et l'entretien. Pour fournir les niveaux d'accompagnement les plus élevés aux utilisateurs de produits Manitowoc, il est vital que notre personnel et nos concessionnaires communiquent régulièrement. Ce contact tient les concessionnaires informés de la vaste gamme de services et ressources que nous mettons à leur disposition. »

Si l'origine des concessionnaires était limitée à la région EMEA, les représentants de Manitowoc Crane Care venaient, eux, des bureaux mondiaux de l'organisation, donnant à la conférence un accent résolument international.

Bob Hund, EVP de Manitowoc Crane Care, était notamment de la partie, venu présenter un aperçu global de l'organisation aux participants, en soulignant le rôle essentiel de chaque élément.

« Manitowoc Crane Care est l'activité qui connaît la croissance la plus rapide au sein de Manitowoc Cranes », a-t-il déclaré. « Notre croissance est double. Elle est tout d'abord géographique, avec le lancement de nos services dans de nouveaux pays et leur expansion sur les marchés déjà établis. Il s'agit ensuite d'une croissance du service en soi, avec le lancement de nouvelles et meilleures méthodes d'accompagnement de nos clients. »

Délégués à la conférence Manitowoc Crane Care de Wilhelmshaven (Allemagne), consacrée aux dernières initiatives de service après-vente relatives aux grues mobiles Grove.

« Manitowoc Crane Care est l'activité qui connaît la croissance la plus rapide au sein de Manitowoc Cranes. »

Bob Hund, EVP de Manitowoc Crane Care

Un grand nombre des dernières initiatives lancées à cet égard ont été discutées à Wilhelmshaven. Gilberto Ferreira, notamment, promu à la fin de l'année dernière au nouveau poste de responsable mondial de EnCORE, a présenté à l'assemblée les projets d'expansion de sa division de réparation et de rénovation. L'an passé, EnCORE a désigné et contrôlé 10 représentants-concessionnaires aux États-Unis, constituant ainsi le seul réseau national d'assistance complète à la remise en état dans le pays. Manitowoc voit dans ce modèle l'avenir de la rénovation de grues et envisage de reproduire la formule dans la région EMEA.

Les délégués ont également pu écouter Jean-Jacques Habib, responsable de projet affecté au système de suivi de parc CraneSTAR de Manitowoc. Le système de suivi à distance permet aux clients de consulter des informations essentielles sur les performances de leurs grues depuis n'importe quel terminal connecté à Internet. Cette technologie est déjà intégrée à un grand nombre de nouvelles grues Manitowoc et est largement appréciée sur les chantiers de la région EMEA et du reste du monde.

D'autres présentations ont abordé les questions de commandes de pièces, de logistique, de formation et de mise à jour des systèmes de commande. ◆

Une Igo 50 endommagée par un incendie arrive dans les installations Manitowoc de Buckingham (Royaume-Uni), avant sa rénovation dans le cadre du programme EnCORE.

Une grue Igo renaît de ses cendres

Une grue Potain Igo 50 ravagée par les flammes retrouve toute sa splendeur grâce à l'équipe Manitowoc Crane Care du Royaume-Uni. Reportage de **Ronan Cloud**.

Une grue Igo 50 rénovée dans le cadre du programme EnCORE de Crane Care était l'une des deux grues Potain à montage automatisé presque entièrement détruites lors d'un terrible incendie sur un chantier du sud de l'Angleterre. L'assaut des flammes a anéanti le chantier. Il aura fallu plus de 100 sapeurs-pompiers et 16 camions d'incendie pour en venir à bout.

Après l'accident, les deux grues, un modèle Igo 50 et une HD 40, ont été renvoyées aux installations Manitowoc de Buckingham (Royaume-Uni) pour évaluation du sinistre. La HD 40 a été jugée irréparable, mais l'Igo 50 semblait peut-être récupérable.

Comme l'explique Steve Bradby, responsable du service après-vente Manitowoc Crane Care pour les grues à tour au Royaume-Uni, le coût de la réparation devait être comparé à celui du remplacement.

« Nous disposons d'un atelier Manitowoc Crane Care complet à Buckingham, qui se charge des travaux de remise en état et de rénovation effectués dans le cadre du programme EnCORE », précise-t-il. « Les dégâts étaient considérables, mais nous avions les ressources et le personnel qui nous permettaient de réparer l'Igo 50. Il suffisait donc d'évaluer le coût de l'opération. En fin de compte, comme le modèle Igo 50 est une grue productive de conception moderne, nous avons déterminé que sa remise en état en valait la peine. »

La décision prise, Manitowoc Crane Care s'est lancé dans le profond travail de remise en état. La grue a été décapée et nettoyée avant d'être démontée. De nombreux composants ont ensuite été remplacés :

- tous les cordages, y compris de montage et de lest ;
- tous les câbles le long du mât ;
- le vérin du mât ;
- l'unité hydraulique maîtresse et tous les flexibles hydrauliques ;
- l'anneau dynamométrique ;
- toutes les poulies de flèche ;
- les quatre pieds du châssis ;
- les deux renforts en diagonale ;
- la section inférieure du mât ;
- tout le lest béton ;
- le kit anémomètre ;
- la radiocommande.

L'équipe EnCORE a de plus repeint le châssis et le lest métallique, décapé et repeint la flèche, puis remis la flèche en état avec de nouvelles poulies. Quant à l'épave irréparable de la HD 40, plusieurs éléments récupérables ont été rénovés et sont aujourd'hui en vente.

La grue Igo 50 ainsi remise en état sous les auspices d'EnCORE a été restituée à son propriétaire original, Ladybird Crane Hire. Robert Bird, directeur général de l'entreprise, s'est dit enchanté de la minutie de la remise en état.

« Nous connaissons très bien le modèle Igo 50 », déclare-t-il. « À la vue des dégâts, nous étions persuadés que la perte était totale. Mais l'équipe de Manitowoc Crane Care a accompli un travail extraordinaire et restauré la grue dans toute sa gloire. Elle a réintégré notre parc et a déjà trouvé preneur. » ◆

Nouveau concessionnaire Grove en Australie

Reconnaissance du nouveau concessionnaire Manitowoc RMB Service Group. De gauche à droite : Brad Cooper, Manitowoc ; Myles Woodhart, RMB Service Group ; Kelvin Kent, Manitowoc ; Cheryl Woodhart, RMB Service Group ; Neil Hollingshead, Manitowoc.

Manitowoc vient encore de renforcer sa couverture de l'Australie en désignant un nouveau concessionnaire pour l'Australie Méridionale et le Territoire du Nord. RMB Service Group représentera les grues sur chenilles Manitowoc, les grues mobiles Grove et les camions-grues National Crane dans ces deux états.

Kelvin Kent, directeur général de Manitowoc en Australie, voit dans ce geste le reflet de la force du réseau commercial existant de l'entreprise et son désir de croissance.

« Il s'agit de notre premier ajout de concessionnaire en Australie depuis 10 ans », affirme-t-il. « Nous disposons d'une équipe commerciale établie et d'excellents concessionnaires régionaux qui ont élargi notre présence ces 10 dernières années. L'ajout de RMB est une nouvelle étape de progression naturelle, qui nous permet d'assurer une présence et un accompagnement plus forts encore dans certaines zones clés. »

RMB Service Group emploie 23 salariés affectés au service après-vente. L'entreprise dispose aussi d'un atelier pleinement équipé de 2000 m² et sera concessionnaire de pièces et services Manitowoc Crane Care.

Plus vite, plus haut, plus fort

Des grues à tour Potain aident aux travaux de préparation aux Jeux olympiques d'hiver à Sotchi, en Russie.

Près de 50 grues à tour Potain et plusieurs grues mobiles Grove participent aux préparatifs des Jeux olympiques d'hiver de 2014 à Sotchi, en Russie. Les grues travaillent pour différents entrepreneurs et sont fournies par des sociétés de location des quatre coins du pays.

Le plus fort contingent de modèles Manitowoc concentrés sur un même chantier est le groupe de 16 grues à l'œuvre sur le complexe du massif de Psekhako, destiné aux épreuves de ski de fond et du biathlon. Jusqu'à sept grues à tour Potain travaillent aussi au centre de ski alpin Rosa Khutor.

Les grues Potain participent du reste à la construction de plusieurs hôtels et de l'immeuble de bureaux principal destiné au Comité International Olympique.

Outre les grues à tour, des grues Grove sont également présentes dans la région. Trois grues automotrices routières Grove ont été affectées au projet de transport ferroviaire reliant Adler à Krasnaya Poliana qu'emprunteront les athlètes et les touristes pour se rendre sur le site olympique.

Deux grues sur chenilles Manitowoc sur le chantier de la mine Barrick Gold.

Solide performance pour une mine d'or

Barrick Gold emploie plusieurs nouvelles grues Manitowoc et Grove – modèles sur chenilles et tout-terrain – sur son site d'exploitation minière de Pascua Lama, dans les Andes. Les grues opèrent à très hautes altitudes sur ce chantier de mine à ciel ouvert à la frontière de l'Argentine et du Chili. Des températures glaciales les attendent, tandis que le travail se poursuivra 24 heures sur 24.

Sur le chantier, les grues sur chenilles serviront à l'entretien et à l'expansion de l'usine de traitement et d'autres éléments d'infrastructure. Les grues tout-terrain participeront en appoint à ces travaux. Elles assureront aussi le maintien de l'équipement de traitement mobile sur le site - les camions-bennes articulés, notamment.

Inauguré en 2011, le projet minier de Pascua Lama représente un budget de 5 milliards de dollars et le début de la production est prévu pour la mi-2013.

Le nouvel accessoire de flèche fixe pour la Manitowoc 16000.

Flèche fixe pour une 16000

Manitowoc Cranes vient de lancer une nouvelle option : une flèche fixe destinée à sa très populaire grue sur chenilles d'une capacité de 400 tonnes, le modèle Manitowoc 16000. Cette option, conçue à la demande de nombreux clients, vient en complément de l'accessoire déjà disponible qu'est la flèche relevable.

La flèche fixe offre une capacité de 93 tonnes et une longueur maximum de 42,7 mètres. À une longueur de 24,4 mètres, elle peut être installée sur une flèche principale de 72 mètres.

Cette toute nouvelle flèche réduit le temps d'assemblage dans les applications où il n'est pas nécessaire de relever la flèche ou bien dans les endroits qui ne facilitent pas l'utilisation d'une flèche relevable. Une flèche fixe de cette capacité est généralement utile dans les contextes suivants : chantiers de construction de plates-formes pétrolières offshore, projets de transport et d'infrastructure, raffineries et usines pétrochimiques.

Reflet de l'effort Manitowoc continu d'optimisation des équipements existants, la flèche fixe pour 16000 comprend des extensions et d'autres composants de la flèche relevable de la Manitowoc 2250.

Quatrième Grove pour Kwik en Australie

Devant la nouvelle GMK5170 de Kwik Transport and Crane Hire. De gauche à droite : Stephen Lazenby, WATM ; Peter Robinson, Kwik ; Ryan Caporn, Kwik ; Anthony Lazenby, WATM ; Brent Ohearn, Kwik ; Robin Cohen, Kwik ; Sam Ohearn, Kwik.

La société de location de grues d'Australie Occidentale Kwik Transport and Crane Hire a ajouté une quatrième grue automotrice routière Grove à son parc. Il s'agit du modèle le plus puissant de la gamme, la GMK5170, d'une capacité de 170 tonnes, qui est aussi le plus gros modèle du parc de location Kwik.

Selon Peter Robinson, directeur général de Kwik, la GMK5170 donne à l'entreprise la clé de nouveaux marchés.

« Parallèlement à l'élargissement de notre clientèle et de nos applications, nous avons continué à investir dans de plus grands modèles Grove », explique-t-il. « La souplesse, les capacités de levage et la portée des grues automotrices routières Grove sont, à nos yeux, supérieures à celles de toutes les autres grues. »

Les autres grues automotrices routières Grove du parc Kwik sont une GMK3055 et deux GMK4080-1. Kwik a acheté ces quatre grues au concessionnaire Manitowoc WATM Crane Sales and Services. Peter Robinson, Craig Smith-Gander et Ryan Caporn forment l'équipe de direction de Kwik Transport and Crane Hire.

Récompenses pour livraisons rapides

Manitowoc a décerné à sept membres de l'équipe Crane Care un prix de l'innovation interne venant saluer leurs efforts d'accélération des livraisons de pièces détachées dans le monde. L'initiative a été gérée sous les auspices de l'Order Fulfilment Solution Center de Crane Care. L'équipe, composée de salariés de Crane Care en différents endroits du monde, a créé et mis en œuvre un système d'expédition direct, sans passer par les centres Crane Care et douanes régionaux qui ralentissent généralement les livraisons.

Les dirigeants de Manitowoc remettent à l'équipe Crane Care son prix de l'innovation. De gauche à droite : John Kiel, Scott Reeves, Lesley Storey, Jérôme Chanel, Eric Etchart, Bob Hund et Jens Ennen.

Ils ont procédé par partage mondial des stocks au départ de deux centres de distribution seulement, expéditions du même jour, prolongement des heures-limites, accroissement des services de week-end et jours fériés et formation du personnel à l'accélération des envois. Outre ces adaptations, l'information relative aux stocks disponibles dans le monde, aux tarifs et aux commandes des clients a été mise en ligne ou améliorée, pour permettre un meilleur accès aux données partagées entre les divisions de l'entreprise.

Il en résulte un accroissement de un à cinq jours des durées de service des grues au bénéfice des clients et une réduction des délais moyens de livraison des commandes, qui sont passés de 5,4 à 4,0 jours. À la tête de l'équipe gagnante, Jérôme Chanel.

Grove Manitowoc National Crane Potain

Manitowoc

La gamme des grues Manitowoc

De parfaites solutions de levage et un service après-vente dédié

Manitowoc propose une gamme complète de grues résistantes, fiables et puissantes, pour répondre aux exigences rigoureuses de l'industrie du levage. Conçues dans une optique de qualité et de performance, toutes nos grues bénéficient du service après-vente Manitowoc Crane Care, gage ultime de qualité et de rentabilité.

Renseignements complémentaires chez votre concessionnaire ou sur www.manitowoc.com/cranesdealer.